

Distr.: General
24 July 2001
Arabic
Original: French

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

البندان ١٣١ (أ) و (ب) من جدول الأعمال المؤقت*

مسائل حقوق الإنسان: تنفيذ الصكوك المتعلقة بحقوق الإنسان؛

مسائل حقوق الإنسان، بما في ذلك النهج البديلة لتحسين التمتع

الفعلي بحقوق الإنسان والحريات الأساسية

رسالة مؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لبليجيكا لدى الأمم المتحدة

مجلس الاتحاد الأوروبي

نيويورك في ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠١

يشرفني أن أوجه انتباهكم إلى البيان الصادر في ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠١ عن رئاسة

الاتحاد الأوروبي، باسم الاتحاد الأوروبي، بشأن بيان الرئيس بوتين المؤيد لإلغاء عقوبة

الإعدام في الاتحاد الروسي (انظر المرفق).

وسأكون ممتنا إذا تفضلتم بالعمل على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما

من وثائق الجمعية العامة.

(التوقيع) جان دو رويت

الممثل الدائم لبليجيكا

لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠١ الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لبليجيكا لدى الأمم المتحدة

البيان الصادر في ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠١ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي، باسم
الاتحاد الأوروبي، بشأن بيان الرئيس بوتين المتعلق بإلغاء عقوبة الإعدام في
الاتحاد الروسي

يرحب الاتحاد الأوروبي بما أدلى به الرئيس بوتين في ٩ تموز/يوليه ٢٠٠١ بشأن
الاعتراض على إعادة عقوبة الإعدام في الاتحاد الروسي.

ويدعو الاتحاد الأوروبي الاتحاد الروسي إلى إلغاء عقوبة الإعدام واقعا وقانونا، وإلى
العمل بأسرع ما يمكن على التصديق على البروتوكول الاختياري الثاني المتعلق بالعهد الدولي
الخاص بالحقوق المدنية والسياسية والبروتوكول رقم ٦ المتعلق بالاتفاقية الأوروبية لحقوق
الإنسان.

ويكرر الاتحاد الأوروبي اعتراضه على عقوبة الإعدام، ويؤكد مرة أخرى أن إلغاء
هذه العقوبة يسهم في تعزيز كرامة الإنسان وفي التطوير التدريجي لحقوق الإنسان.

وتؤيد هذا البيان بلدان وسط وشرق أوروبا المنتسبة إلى الاتحاد الأوروبي، وقبرص
ومالطة، وهما بلدان منتسبان أيضا، وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في
المنطقة الاقتصادية الأوروبية.